

中 华 人 民 共 和 国 教 育 部 主 管

中文社会科学索引(CSSCI)来源期刊 中文外国语类核心期刊

中国外语

(双月刊)

Foreign Languages in China

国家话语研究

——服务国家战略的新领域

科技发展背景下语用学研究方法与议题的新变化

英语学生在跨通道词汇启动范式下的英语习惯用语认知加工

基于修辞资源的汉英城市宣传语对比与翻译

ISSN 1672-9382



万方数据

2016. 
总第74期

■ Notes on Academic Issue

- 1 On National Discourse Research WEN Qiufang

■ Forum on Teaching Reform

- 4 Inheritance, Development and Innovation: Reflections on the Construction of New College English Curriculum Setting System
TU Guoyuan HU Dongping FAN Liqun
- 12 Using Tasks to Enhance English Learners' Reflective Learning and Writing Competence Among Non-English Majors in China
FENG Manzhen ZHENG Xinmin

■ National Discourse Research (Chaired by WEN Qiufang)

- 19 Diplomatic Speeches and the Projection of National Images in Terms of Positioning Theory ZHOU Xinyu
- 24 Romanian President's Speech at UN and National Image Projection
DONG Xixiao
- 30 Germany's National Image Projection from the Perspective of Post-structuralism
ZHAN Xia

■ Academic Exploration

- 37 The Recent Trends of Research Methods and Topics in Pragmatics Under the Influence of Sciences and Technologies RAN Yongping GONG Lili
- 45 Conventionalized Impoliteness Formulae and Identity Construction in Confrontational Discourse: Evidence from a Driver Training Center
ZHANG Wei XIE Chaoqun
- 53 Development and Prospect of Public Sign Study in China LIU Lifan

■ Teaching Research

- 59 The Cognitive Processing of English Idioms by English Learners in Cross-Modal Lexical Priming Paradigm LU Zhi
- 68 How do Joke Structure and Joke Content Influence Joke Interpretation WU Xia
- 74 "A Learning-Centered Approach": The Post-Method Era of ESP GUO Yanling

■ Views on Translation

- 80 Time Sequence and Conveyance of Experience: A Comparative Study of the English Translations of *The Analects* XIAO Jiayan
- 87 Approaching Chinese and English City Slogans and Translation Based on Contrastive Studies of Their Rhetorical Resources CHEN Xiaowei

■ Research Methodology

- 94 On "Theoretical Framework" in Doctorate Dissertations in Translation Studies MU Lei LI Xixi

■ Reviews

- 102 Review on *A Language as a Social Semiotic-Based Approach to Teaching and Learning in Higher Education* YUE Ying XIA Xiaoyan
- 106 A Milestone in the Study of L2 Motivation: A Review of *Motivational Dynamics in Language Learning* CHANG Haichao

■ Main Contents of FLC (2016) 110

About the Journal of FLC

Foreign Languages in China(FLC) is a bimonthly journal focused on policy studies of foreign language education, foreign language teaching research, and research in linguistic theory. All articles to be published are refereed by members of the Editorial Board or other peer reviewers anonymously.

CONTENTS

万方数据

Foreign Languages in China (Bimonthly)

Vol. 13 No. 6 (General Serial No.74) November 2016

Editorial Board Directors

GUI Shichun HU Zhuanglin

Executive Director

LIU Yuan

Members(alphabetically)

DAI Weidong	GAO Yihong	GU Yueguo
HE Lianzhen	HUANG Guowen	JIN Yan
LIU Yuan	LUO Xuanmin	SHEN Dan
SHEN Jiakuan	SHI Jian	WANG Chuming
WANG Ning	WANG Shouren	WANG Wenbin
WEN Qiufang	XIU Gang	XU Jun
YANG Huizhong	ZHANG Jiahua	ZHONG Weihe
ZHU Yongsheng	ZOU Shen	

Academic Consultative Committee

Key Research Centers of Humanities and Social Sciences of the Ministry of Education:
National Research Center for Foreign Language Education, Beijing Foreign Studies University
Center for Linguistics and Applied Linguistics, Guangdong University of Foreign Studies
Center for Russian Language, Literature and Culture Studies of Heilongjiang University

Honorary Editor-in-Chief ZHANG Houchen
Editor-in-Chief HUANG Guowen
Associate Editor-in-Chief CHANG Shaohua

Directed by Ministry of Education
the People's Republic of China

Sponsored by Higher Education Press

Edited by Foreign Languages in China Publications

Add 4 Huixin Dongjie, Chaoyang District
Beijing, China

P. C. 100029

Tel 86-10-58556514

Fax 86-10-58556496

Website <http://www.cflo.edu.cn>

E-mail flic@pub.hep.cn

Publishing Date 1st day per odd month

Publisher Higher Education Press

Printed by Beijing Jiaxindaxin Art Printing House

Domestic Distributors Local post offices

Overseas Distributor China International Book Trading Corporation(P. O. Box 399, Beijing China)

ISSN 1672-9382

CN 11-5280/H

Distributing Code BM1911

Price ¥9. 60(within the mainland of China)

本刊已被CNKI中国期刊全文数据库、万方数据中国数字化期刊群收录,其作者文章著作权使用费与本刊稿酬一次性给付。本刊免费提供作者文章引用统计分析资料。如作者不同意文章被收录,请在来稿时向本刊声明。

■ 学 论 经 纬

1 国家话语研究

——服务国家战略的新领域

文秋芳

■ 改 革 论 坛

4 传承·发展·创新

——大学英语课程设置新体系构建之思考

屠国元 胡东平 范丽群

12 以任务促进非英语专业学习者的反思性学习能力

和写作能力的发展

冯满珍 郑新民

■ 国家话语研究(本期主持人:文秋芳)

19 定位理论视角下的外交演讲与国家形象构建

周鑫宇

24 罗马尼亚总统联大演讲与国家形象构建

董希尧

30 后结构主义视域下的德国国家形象构建

詹 霞

■ 学 术 探 索

37 科技发展背景下语用学研究方法与议题的新变化

冉永平 官丽丽

45 驾校冲突话语中的规约化不礼貌程式与身份建构

张 玮 谢朝群

53 中国公示语研究进展与前瞻

刘丽芬

■ 教 学 研 究

59 英语学生在跨通道词汇启动范式下的英语习惯用语认知加工

卢 植

68 笑话的结构与内容对笑话解读的影响

吴 霞

74 “学习中心法”:ESP的“后方法时代”

郭燕玲

■ 纵 横 论 译

80 时序与经验传达:《论语》英译文比较研究

肖家燕

87 基于修辞资源的汉英城市宣传语对比与翻译

陈小慰

■ 科 研 方 法

94 翻译学博士学位论文中的“理论框架”问题研究

——以翻译学博士论文为例

穆 雷 李希希

■ 书 评

102 《高等教育教学的语言社会符号模式》评介

岳 颖 夏晓燕

106 二语学习动机研究的里程碑

——《语言学习动机动态研究》介评

常海潮

■ 《中国外语》总目录(2016) 110

中国外语

Foreign Languages in China

(双月刊)



高等教育出版社
中国标准连续出版物号

www.hep.edu.cn
CN 11-5280/H
ISSN 1672-9382

100029 北京市朝阳区惠新东街4号富盛大厦22层
国内代号 80-350 定价 9.60元